

DE Verstellhinweise

Nur für Fachpersonal!

EN Adjustment instructions

Only for specialist personnel!

FR Notice de réglages

Uniquement pour le personnel spécialisé !

ES Instrucciones de regulación

¡Sólo para personal especializado!

BAKA Protect 2000

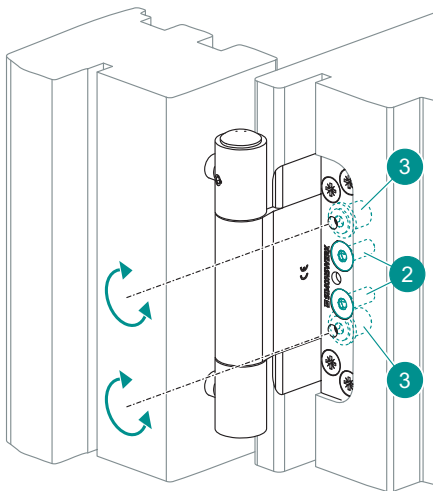
DE Bandsysteme für gefälzte Holz-Haustüren

EN Hinge systems for rebated timber entrance doors

FR Systèmes de paumelle pour portes d'entrée en bois avec feuillure

ES Sistemas de bisagra para puertas de exterior de madera solapadas

2D-Verstellung / 2D adjustment / Réglage 2D / Ajuste 2D



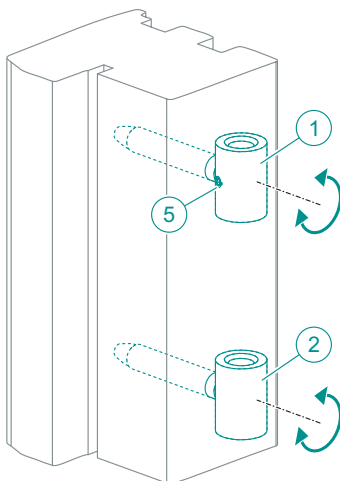
<> Seitenverstellung / Side adjustment / Réglage latéral / Ajuste lateral:

DE ② lösen > mit ③ den Türflügel in die passende Position bringen > ② festziehen. Spannungen auf der Achse vermeiden!

EN Loosen ② > take the door part into the appropriate position with ③ > tighten ②. Avoid any strain on the axis!

FR Desserrer ② > placer l'ouvrant dans la position appropriée avec ③ > serrer ②. Eviter les tensions sur l'axe.

ES Afloje ② > ajuste la hoja de la puerta con ③ hasta alcanzar la posición deseada > apriete ②. Evite tensiones en el eje.



□ Andruckverstellung / Depth adjustment / Réglage de la compression de joint / Ajuste de profundidad:

DE Ggf. den Gewindestift ⑤ lösen > den Bandstift entfernen und den Türflügel aushängen > ① und ② gleichmäßig verdrehen > den Türflügel wieder einhängen und den Bandstift einsetzen > Ggf. den Gewindestift ⑤ festziehen.

EN If necessary, loosen the grub screw ⑤ > remove the hinge pin and unhang the door part > evenly turn ① and ② > rehang the door part and insert the hinge pin > tighten the grub screw ⑤ if necessary.

FR Desserrer si nécessaire la vis sans tête ⑤ > retirer la tige de paumelle et dégonder l'ouvrant > tourner uniformément ① et ② > raccrocher l'ouvrant et introduire la tige de paumelle > si nécessaire, serrer la vis sans tête ⑤.

ES En caso necesario, afloje el tornillo prisionero ⑤ > extraiga el perno de la bisagra y descuelgue la hoja de la puerta > gire ① y ② uniformemente > vuelva a colgar la hoja de la puerta e inserte el perno de la bisagra > en caso necesario, apriete el tornillo prisionero ⑤.